

# Fuggi speme mia fuggi

Alessandro Striggio (Sen) (c.1535-1592)  
Arr. for lute by Vincenzo Galilei (c.1525-1591)

Reconstructed superius part

Fug - gi spe - - me mia, fug - gi, E fug - gi per non

The first system of the musical score. It features a vocal line (superius part) and a lute accompaniment. The vocal line is in treble clef with a common time signature (C). The lute accompaniment is in two staves (treble and bass clefs). The lyrics are: "Fug - gi spe - - me mia, fug - gi, E fug - gi per non".

5  
far più mai ri - tor - - - no: So - - la tu, che di - strug -

The second system of the musical score, starting at measure 5. The vocal line continues with the lyrics: "far più mai ri - tor - - - no: So - - la tu, che di - strug -".

8  
gi O - gni mia pa - - - ce: à far vien - - ne sog - gior - -

The third system of the musical score, starting at measure 8. The vocal line continues with the lyrics: "gi O - gni mia pa - - - ce: à far vien - - ne sog - gior - -".

11  
no, In - vi - dia, Ge - lo - sia, Pen - sie - ro e Scor - - - no Me - co nel cie - co In -

The fourth system of the musical score, starting at measure 11. The vocal line continues with the lyrics: "no, In - vi - dia, Ge - lo - sia, Pen - sie - ro e Scor - - - no Me - co nel cie - co In -".

15

fer - - no, O - ve l'aspro mar - tir mio — vi - va e - ter - -

18

no, mar - tir mio vi - va e - ter - - no. So - - la tu

21

che di-strug - gi O - gni mia pa - ce: à far vien - ne sog -

24

gior - - no, In - vi - dia, Ge - lo - sia, Pen - sie - ro e Scor - - no

27

Me - co nel cie - co In - fer - - no, O - ve l'as -

30

pro martir mio vi - va e - ter - - no, martir mio vi - va e - ter - - no.

Vincenzo Galilei's intabulation of Alessandro Striggio's madrigal *Fuggi, speme mia, fuggi* is the only music survived from the *intermedii* performed before and between the five acts of a comedy, *La Cofonaria* presented 1565 during the celebration of the marriage between the Florentine Count Francesco de' Medici and Giovanna d'Austria.

In his article, *Psyche's Lament*, in *Words and Music: The Scholar's View*, Cambridge, Massachusetts, 1971, Howard Mayer Brown has reconstructed Striggio's original setting of the madrigal for solo voice accompanied by 4 trombone, 4 viols and a lirone from Galilei's intabulation. This has been possible due to a detailed contemporary description of this theater event by Giovanni Battista Cini, the author of the madrigal lyrics. His description contains all the lyrics from the madrigals of the *intermedii* as well as details on their instrumentation.

The solo part (superius) of this score is borrowed from this reconstruction. The below English translation of Cini's Italian lyrics is made by O. G. Sonneck and quoted from Howard Mayer Brown's article:

Fled is my every hope,  
 And fled nevermore to return:  
 Only thou, who destroyest  
 All my peace: who sendest to remain  
 Envy, Jealousy, Care and Scorn,  
 With me within the dim Inferno,  
 Where lives eternally my torment sore.